

Waggaa 17<sup>ffaa</sup> Lak.....137/2004  
 17ኛ ዓመት ቁጥር.....137/2004  
 17<sup>th</sup> Year No.....137/2012



Finfinnee.....Fulbaana 26, Bara 2004  
 ፊንፊኔ.....መስከረም 26፣ 2004  
 Finfine.....26 September 2012

**MAGALATA OROMIYAA**  
**መገለተ ኦሮሚያ**  
**MEGELETA OROMIA**

Gatii Tokkoo _____ ያንዱ ዋጋ _____ Unit Price _____	To'annoo Caffee Mootummaa Naannoo Oromiyaatiin kan Bahe በኦሮሚያ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት በጨፌ ኦሮሚያ ጠባቂነት የወጣ	Lakk S. Poostaa _____ ፖ.ሣ. ቁጥር _____ P.O. Box _____
--	---	---

<u>Qabiyyee</u>	<u>ማውጫ</u>	<u>Content</u>
<u>Dambii Lak.137/2004</u> Dambii sirna Liizii Meeshaa Kontraaktaraa fi Gorsitootaa Ijaarsa Sagantaa Waliin Gahiinsa daandii Baadiyyaa Irratti Bo'bba'aniif Itti Kennamu Murteessuuf Bahe.	<u>ደንብ ቁጥር 137/2004</u> በገጠር መንገድ ተደራሽነት ፕሮግራም ግንባታ ላይ ለተሰማሩ የኮንትራክተር ና አማካሪ ዕቃዎች ሊዝ ሥርዓት ለመወሰን የወጣ ደንብ	<u>Regulation No.137/2012</u> Regulation to Determine the Lease System of Providing Materials to the Contractors and Consultants Engaged in the Construction of Rural Roads Accessibility Program
<u>Dambii Lak.137/2004</u> Dambii sirna Liizii Meeshaa Kontraaktaraa fi Gorsitootaa Ijaarsa Sagantaa Waliin Gahiinsa daandii Baadiyyaa Irratti Bo'bba'aniif Itti Kennamu Murteessuuf Bahe. Sagantaa waliingahiinsa Daandii	<u>ደንብ ቁጥር 137/2004</u> በገጠር መንገድ ተደራሽነት ፕሮግራም ግንባታ ላይ ለተሰማሩ የኮንትራክተርና አማካሪ መሳሪያዎች ሊዝ ሥርዓት ለመወሰን የወጣ ደንብ የገጠር መንገድ ተደራሽነት	<u>Regulation No.137/2012</u> Regulation to Determine the Lease System of Providing Materials to the Contractors and Consultants Engaged in the Construction of Rural Roads Accessibility Program Whereas, it is found necessary to construct roads

<p>Baadiyya Hojii irra oolchuun daandii bonaa fi gannaa gandoota baadiyyaa wal-qunnamsiisuu danda'an hojjechuun barbaachisaa ta'ee waan argameef;</p> <p>Hanqina Ogeessotaa gama ijaarsa daandiititiin jiru hiikuuf kontraaktaroota fi gorsitoota xixiqqoo hojiirra jiranii fi haaraa gurmeessudhaan haala meeshaalee hojii liiziin itti argatanii fi hojii keessa itti galan mijeessuun barbaachisaa ta'ee waan argameef: Akkaata Labsii Lakk. 163/2003 keewwata 65 keewwata xiqaa 2 tiin dambiin kanatti aanuu bahee jira.</p> <p style="text-align: center;"><b>Kutaa Tokko</b> <b>Tumaalee Waliigalaa</b></p> <p>1. <b>Mata Duree Gabaabaa</b> Dambiin kun “Dambii Sirna Liizii Meeshaa Kontraaktarootaa fi Gorsitootaa Ijaarsa Sagantaa Waliin Gahiinsa Daandii baadiyya Irratti Boba’aniif Itti Kennamuu Murteesuuf bahe Lakk.137/2004” jedhamee waamamuu ni danda’a.</p> <p>2. <b>Hiika</b> 1) “Mootummaa” jechuun Mootummaa Naannoo Oromiyaati. 2) “Naannoo” Jechuun Naannoo Oromiyaati.</p>	<p><b>ፕሮግራምን ሥራ ላይ በማዋል የገጠር ቀበሌዎች በበጋና ክረምት ማገናኘት የሚችል መንገድ መሥራት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</b></p> <p><b>በመንገድ ግንባታ በኩል ያለውን የባለሙያዎች እጥረት ለመፍታት በሥራ ላይ ያሉና አዳዲስ ጥቃቅን ኮንትራክተሮችና አማካሪዎችን በማደራጀት የሥራ መሳሪያዎች በሊዝ የሚያገኙበትንና ወደ ሥራ የሚገቡበትን ሁኔታ ማመቻቸት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</b></p> <p><b>በአዋጅ ቁጥር 163/2003 አንቀፅ 65 ንዑስ አንቀፅ 2 መሠረት የሚከተለው ደንብ ወጥቷል፡፡</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ክፍል አንድ</b> <b>ጠቅላላ ድንጋጌዎች</b></p> <p>1. <b>አጭር ርዕስ</b> ይህ ደንብ “በገጠር መንገድ ተደራሽነት ግንባታ ፕሮግራም ላይ ለተሰማሩ የኮንትራክተር እና አማካሪ መሳሪያዎች ሊዝ ሥርዓት ለመወሰን የወጣ ደንብ ቁጥር 137/2004” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡</p> <p>2. <b>ትርጓሜ</b></p>	<p>which connect rural villages winter and summer through implementing the rural roads accessibility program;</p> <p><b>Whereas,</b> it is found necessary to facilitate conditions whereby the existing and new small contractors and consultants be organized and get working materials by lease and engage in works to alleviate limitations of professionals in road constructions;</p> <p><b>Now, therefore,</b> in accordance with article 65 (2) of proclamation number 163/2011, the following regulation is hereby issued:</p> <p style="text-align: center;"><b>Part One</b> <b>General Provisions</b></p> <p>1. <b>Short title</b> This regulation may be cited as “Regulation to Determine the Lease System of Providing Materials to Contractors and Consultants Engaged in the Construction of Rural Roads Accessibility Program No.137/2011.”</p> <p>2. <b>Definitions</b> Unless the context requires otherwise, in this regulation:</p>
--	--	--

<p>3) <b>“Biiroo”</b> jechuun akkuma barbaachisummaa isaatti Biiroo Induustrii fi Misooma Magaalaa ykn Biiroo Maallaqaa fi Misooma Diinagdee Oromiyaati.</p> <p>4) <b>“Abbaa Taayitaa”</b> jechuun Abbaa taayitaa daandiiwwan Oromiyaati.</p> <p>5) <b>“Koontraaktara”</b> jechuun ogeessota Sagantaa waliin gahiinsa Daandii Baadiyyaa keessatti hirmachuuf sadarkaa intarpirayizii maayikiroo fi xixiqqaatti gurmaawanii qaama seerummaa argatan yookiin dhaabbata qajeelfama mootummaan baaseen misooma manneenii irratti boba’ee turee fi ulaagaalee dambii kana keessatti taa’an guutee kan dhiyaateedha.</p> <p>6) <b>“Gorsaa”</b> jechuun ogeessota sagantaa waliin Gahiinsa Daandii Baadiyyaa keessatti qorannoo gaggeessuu, dizaayinii qopheessuu fi gorsa kennuuf sadarkaa intarpirayizii maayikiroo fi xixiqqaatti gurmaawanii qaama seerummaa argatan</p>	<p><b>የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም</b>  <b>የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፡-</b></p> <p>1) <b>“መንግሥት”</b> ማለት የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ነው።</p> <p>2) <b>“ክልል”</b> ማለት የኦሮሚያ ክልል ማለት ነው።</p> <p>3) <b>“ቢሮ”</b> ማለት እንዳስፈላጊነቱ የኢንዱስትሪና ከተማ ልማት ቢሮ ወይም የኦሮሚያ ገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ ነው።</p> <p>4) <b>“ባለሥልጣን”</b> ማለት የኦሮሚያ መንገዶች ባለሥልጣን ማለት ነው።</p> <p>5) <b>“ኮንትራክተር”</b> ማለት በገጠር መንገድ ተደራሽነት ፕሮግራም ግንባታ ለመሳተፍ በማይክሮና ጥቃቅን ኢንተርፕራይዝ ደረጃ ተደራጅተው ሕጋዊ ሰውነት ያገኙ ባለሙያዎች ወይም መንግሥት ባወጣው መመሪያ መሠረት በቤቶች ልማት ላይ ተሳትፎ የነበረና በዚህ ደንብ ውስጥ የተቀመጡትን መስሪያቶች</p>	<p>1) <b>“State”</b> means Oromia regional state.</p> <p>2) <b>“Region”</b> means Oromia region.</p> <p>3) <b>“Bureau”</b> means Industry and Urban Development Bureau or Finance and Economic Development Bureau as necessary.</p> <p>4) <b>“Authority”</b> means Oromia Roads Authority.</p> <p>5) <b>“Contractor”</b> means professionals organized in micro and small scale enterprise level and acquire legal personality to participate on rural roads accessibility program or organization that has been engaged in housing development as per the directive issued by the government and fulfill the criteria provided in this regulation.</p> <p>6) <b>“Consultant”</b> means professional organized in micro and small scale enterprise level that acquire legal personality to conduct research, prepare design and to provide consultancy service in rural roads accessibility program or an organization which</p>
---	--	--

<p>yookiin dhaabbata ulaagaalee dambii kana keessatti taa'e guutee kan dhiyaateedha.</p> <p>7) <b>“Liizii Meeshaalee”</b> jechuun Liizii kennaan (Abbaan taayitaa) liizii fudhataa (kontraaktara yookaan gorsaa) baasiwwan qabeenya waliin wal-qabate liizii kennaaf kaffalee hanga xumuramutti meeshaa maqaa liizii kennaan bitame akka itti fayyadamu kennuudhaan gosa tajaajilaa raawwatamuudha.</p> <p>3. <b>Kaayyoo</b> Kaayyoon dambii kanaa Kontiraaktarootaa fi gorsitoota sagantaa waliingahiinsa daandii baadiyyaatiif barbaachisan sadarkaa barbaadameen akka argamanii fi hojii keessa akka galan taasisuudha.</p> <p>4. <b>Fayyadamtoota sirna Liizii Meeshaa sagantaa Waliingahiinsa Daandii Baadiyyaa</b> Fayyadamtootni ssirna liizii kanaa kontraaktaroota fi gorsitoota ijaarsa sagantaa</p>	<p>አሚልቶ የቀረበ ድርጅት ነው።</p> <p>6) <b>“አማካሪ” ማለት በገጠር መንገድ ተደራሽነት ፕሮግራም ውስጥ ምርምር ለማካሄድ፣ ዲዛይን ለማዘጋጀትና ለማማከር በማይክሮና ጥቃቅን ኢንተርፕራይዝ ደረጃ ተደራጅተው ሕጋዊ ሰውነት ያገኙ ባለሙያዎች ወይም በዚህ ደንብ ውስጥ የተዘረዘሩትን መሥሪያቶች አሚልቶ የቀረበ ድርጅት ነው።</b></p> <p>7) <b>“የመሳሪያዎች ሊዝ” ማለት ሊዝ ሰጪ (ባለሥልጣኑ) ሊዝ ተቀባዩ (ኮንትራክተር ወይም አማካሪ) ከንብረት ጋር በተያያዘ ለሊዝ ሰጪ ከፍሎ እስኪያጠናቅቅ በሊዝ ሰጪ ስም የተገዛን መሳሪያ እንዲጠቀምበት በመስጠት የሚከናወን የአገልግሎት ዓይነት ነው።</b></p> <p>3. <b>ዓላማ</b> የዚህ ደንብ ዓላማ ለገጠር መንገድ ተደራሽነት ፕሮግራም</p>	<p>fulfill the criteria provided in this regulation.</p> <p>7) <b>“Lease of Materials”</b> means the type of service in which the lease provider (Authority) provides materials purchased in its name to the lease receiver (contractor or consultant) to be used by them until the lease receiver completes the payment of expenses related with the property to the lease provider.</p> <p>3. <b>Objective</b> The purpose of this regulation is to make the contractors and consultants required for rural roads accessibility program to be fulfilled to the required extent and enable them enter to activities.</p> <p>4. <b>Beneficiaries of Material Lease System of Rural Roads Accessibility Program</b> The beneficiaries of this lease system shall be the contractors and consultants organized or selected to engage in construction of</p>
--	---	---

<p>waliin gahiinsa daandii baadiyaa irratti bobba'uuf gurmaa'an yookiin filatamaan ta'au.</p> <p style="text-align: center;"><b>Kuta Lama</b></p> <p><b>Meeshaalee Hojiif Barbaachisan</b></p> <p><b>5. Meeshaalee Liiziidhaan dhiyaatan</b></p> <p>1) Meesshaaleen Liiziidhaan Abbaa Taayitichaatiin Kontraaaktarootaaf dhiyaatan kanneen armaan gadii ta'u:</p> <p>(a) Tiraaktaraa fi duuka deemtuu isaanii kanneen akka Tireelaraa, loodaraa , gireedaraa fi kanaaf kaan kana fakkaatan:</p> <p>(b) Roolaroota;</p> <p>(c) Bootteewwan bishaanii fi boba'aa;</p> <p>(d) Walitti maktuu armaataa;</p> <p>(e) Mooldiiwwan tubboon ittiin oomishamuu kan bal'ina adda addaa qaban;</p> <p>(f) Taankarii bishaanii;</p> <p>(g) Taankarii boba'aa;</p> <p>(h) Meeshaaleewwan laabiraatoorii dirree sasalphaa, meeshaalee</p>	<p><b>የሚያስፈልጉትን ኮንትራክተሮችና አማካሪዎች በሚፈለገው ደረጃ እንዲገኙና ወደ ሥራ እንዲገቡ ማድረግ ነው።</b></p> <p><b>4. የገጠር መንገድ ተደራሽነት ፕሮግራም የመሳሪያዎች ሊዝ ሥርዓት ተጠቃሚዎች የዚህ ሊዝ ሥርዓት ተጠቃሚዎች በገጠር መንገድ ተደራሽነት ፕሮግራም ግንባታ ላይ ለመሠማራት የተደራጁ ወይም የተመረጡ ኮንትራክተሮችና አማካሪዎች ይሆናሉ።</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ክፍል ሁለት</b></p> <p><b>ለሥራ የሚያስፈልጉ መሳሪያዎች</b></p> <p><b>5. በሊዝ የሚቀርቡ መሳሪያዎች</b></p> <p>1) በባለሥልጣኑ ለኮንትራክተሮች በሊዝ የሚቀርቡ ዕቃዎች የሚከተሉት ይሆናሉ፡-</p> <p>(ሀ) ትራክተርና ተሳቢዎቹ እንደ ትራለር፣ ሎደር፣ ግሬደርና የመሳሰሉት፤</p> <p>(ለ) ሮለሮች፤</p> <p>(ሐ) የውሃና ነዳጅ ቦቲዎች፤</p>	<p>rural roads accessibility program.</p> <p style="text-align: center;"><b>Part Two</b></p> <p><b>Materials Required For Work</b></p> <p><b>5. Materials Supplied in Lease</b></p> <p>1) Materials to be supplied to the contractors by the Authority shall be the following:-</p> <p>(a) Tractors and their accessories like trailer, loader, grader and the likes;</p> <p>(b) Rollers;</p> <p>(c) Water and fuel trucks;</p> <p>(d) Mixer;</p> <p>(e) Molds having various width;</p> <p>(f) Water tanks;</p> <p>(g) Fuel tanks;</p> <p>(h) Simple field laboratory materials, hand materials and the likes.</p> <p>2) Materials supplied in lease to the consultants by the Authority shall be the following:</p> <p>(a) Computers;</p> <p>(b) Printers;</p> <p>(c) Chairs and tables;</p> <p>(d) Double window</p>
--	--	---

<p>harkaa fi kanaa fi kan kana fakkaatan.</p> <p>2) Meeshaaleen liiziidhaan Abbaa Taayitichaatiin gorsitootaaf dhiyaatan kanneen armaan gadii ta’u:</p> <p>(a) Kompiitara;</p> <p>(b) Piriintara;</p> <p>(c) Teessoo fi minjaala;</p> <p>(d) Konkolaata piik aappii abbaa gabbiinaa lamaa;</p> <p>(e) Meeshaalee Laabiraatoorii dirree sasalphaa fi kana fakkatan.</p> <p>3) Baayinni fi speesifikeeshiniin meeshaalee keewata kana keewwata xiqqaa 1 fi 2 jalatti ibsamani, qajeelfama Abbaan Taayitichaa baasuun kan murtaa’u ta’a.</p> <p>4) Keewwata kana keewwata xiqqaa 1 jalatti kan ibsaman yoo jiraatan illee, akka barbaachisummaa isaatti kontraaktaroonni meeshaalee ijaarsaa gurguddaa fi kanneen biro kiraadhaaan guuttachuu ni danda’u</p> <p><b>Kutaa Sadii</b></p>	<p>(መ) የአርማታ ሚክሰር፤</p> <p>(ሠ) የተለያዩ ስፋት ያላቸው ቱቦዎች ማምረቻ ሞልዶች፤</p> <p>(ረ) የውሃ ታንክ፤</p> <p>(ሰ) የነዳጅ ታንክ፤</p> <p>(ሸ) ቀላል የመስክ ላብራቶሪ ዕቃዎች፣ የእጅ ዕቃዎች እና የመሳሰሉት።</p> <p>2) በባለሥልጣኑ ለአማካሪዎች በሊዝ የሚቀርቡ ዕቃዎች የሚከተሉት ይሆናሉ፡-</p> <p>(ሀ) ኮምፒተር፤</p> <p>(ለ) ፕሪንተር፤</p> <p>(ሐ) ወንበርና ጠረጴዛ፤</p> <p>(መ) ባለሁለት ጋቢና ፒካፕ መኪና</p> <p>(ሠ) ቀላል የመስክ ላብራቶሪ ዕቃዎች፣ የእጅ ዕቃዎችና የመሳሰሉት።</p> <p>3) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 እና 2 ሥር የተገለጹት ዕቃዎች ብዛትና ስፔሲፊኬሽንን ባለሥልጣኑ በሚያወጣው መመሪያ የሚወሰን ይሆናል፤</p>	<p>pickup;</p> <p>(e) Simple field laboratory materials, hand materials and the likes.</p> <p>3) The number and specification of materials provided under sub articles 1 and 2 of this article shall be decided by the directive to be issued by the Authority;</p> <p>4) Notwithstanding to the provisions under sub article 1 of this article, the contractors may fulfill the bigger and other construction materials in rent as necessary.</p> <p><b>Part Three</b> <b>Lease of Materials and Dawn payment</b></p> <p><b>6. Ways of Providing Lease</b></p> <p>1) The materials needed for the contractors and consultants participated on the construction of rural roads accessibility program materials provided to them in lease until they complete the payment of prices of</p>
---	---	---

<p><b>Liizii Meeshaalee fi Kanfaqltii Dursaa</b></p> <p><b>6. Akkaataa Liiziin Itti Kennamu</b></p> <p>1) Kontiraaktaqra fi gorsaa ijaarsa sagantaa waliingahiinsa daandii baadiyyaa irraatti hirmaataniif meeshaaleen baerbaachisan hanga gatii meeshaaleen itti bitaman kafalanii xumuraniitti vliiziin kan kennamaniif ta'a.</p> <p>2) Deeggarsii tajaajilli liiziin meeshaalee ijaarsaa akkaataa keewwata kana keewwata xiqqaa 1 tiin duursii kan kennamu, kontraaktaroota fi gorsitootaa waldaan gurmaa'anii dhiyaataniif ta'ee kontraaktara yokiin gorsaa dhuunfaan qajeelfama mootummaan baaseen misooma manneenii irratti boba'ee turee fi ulaagaalee dambii kana keessatti taa'an guutee hirmaachuu yoo baraade fi barbaachisummaan isaa yoo amaname kennufiin ni dandaa'ama.</p> <p>3) Barri liikzii meeshaalee waggaa afur ta'ee, gatiin</p>	<p>4) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ሥር የተገለጹት ቢኖሩም፤ ኮንትራክተሮች እንዳስፈላጊነቱ ትላልቅና ሌሎች የግንባታ ዕቃዎች በኪራይ ሊያሟሉ ይችላሉ።</p> <p><b>ክፍል ሶስት</b></p> <p><b>የዕቃዎች ሊዝ እና ቅድመ ክፍያ</b></p> <p><b>6. ሊዝ የሚሰጥበት ሁኔታ</b></p> <p>1) በገጠር መንገድ ተደራሽነት ፕሮግራም ላይ ለሚሳተፉ ኮንትራክተሮች እና አማካሪዎች የሚያስፈልጉ ዕቃዎች የተገዙበትን ዋጋ ከፍለው እስከሚያጠናቅቁ ዕቃዎቹ በሊዝ የሚሰጡት ይሆናል፤</p> <p>2) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት የግንባታ ዕቃዎች የሊዝ አገልግሎት ድጋፍ ቅድሚያ የሚሰጠው በማኅበር ተደራጅተው ለሚቀርቡ ኮንትራክተሮችና አማካሪዎች ሆኖ፤ የግል ኮንትራክተር ወይም አማካሪ በግል መንግሥት ባወጣው መመሪያ መሠረት በቤቶች ልማት ላይ ተሰማርቶ</p>	<p>such materials</p> <p>2) In providing support for construction materials in lease service in accordance with sub-article 1 of this article, priority shall be given to the organized contractors and consultants; and the private contractors or consultants engaged in housing developments as per the directive of the government wants to participate by fullfilling the criteria provided in this regulation and he is believed to be important, he may as well be given with such support;</p> <p>3) The lease period of construction materials shall be 4 years; and the lease price to be paid yearly shall be calculated by adding 5% on the purchase price of the material and the service costs by which the material is supplied;</p> <p><b>7. Costs of the Materials Provided in Lease</b></p> <p>The amount of costs of</p>
---	---	---

<p>liikzii waggaa waggaan kafalamu gatii meeshaan ittiin bitamee fi baasii tajaajilaa meeshichi ittiin dhiyaate dhibbeentaa shan (5%) irratti dabaluun kan herreegamu ta'a.</p> <p><b>7. Hanga Baasii Meshaa Liziin Kennamuu</b> Kontiraaktaras ta'ee gorsaa tokkoof hanga baasii meeshaalee liiziin dhiyaatanii qajeelfama Abbaan Taayitaa baasuun kan murtaa'u ta'a.</p> <p><b>8. Waantoota Iyyannoo Liizii Waliin Dhiyaatanii fi Ilaallamuu Qaban</b></p> <p>1) Gaaffiin iyyannoo Liikzii barreeffamaan ta'ee, akkaataa uunkaa Abbaan Taayitaa qopheessuun ta'a.</p> <p>2) Gaaffii iyyata liizii waliin:</p> <p>(a) Koppii waliigaltee hojii waajjiraa Abbaa Taayitaa daandiiwwan Naannoo, Aanaa yokkin Godina wajjin taasifame;</p> <p>(b) Koppii waraqaa ogummaa fi heyyama hojii mirkaneessu;</p> <p>(c) Karoora hojii kfi tartiiba meeshaalee hojiif barbaachisan;</p>	<p>የነበረና በዚህ ደንብ ውስጥ የተደነገጉ መስፈርቶችን አሟልቶ መሳተፍ ከፈለገና አስፈላጊነቱ ከታመነበት ሊሰጠው ይችላል፤</p> <p>3) የዕቃዎች ሊዝ ዘመን አራት ዓመት ሆኖ፤ በየዓመቱ የሚከፈለው ሊዝ ዋጋ ዕቃው የተገዛበት ዋጋና ዕቃው የቀረበበት ወጪ አገልግሎት ላይ 5% በመጨመር የሚታሰብ ይሆናል።</p> <p><b>7. በሊዝ የሚሰጠው ዕቃ የወጪ መጠን</b> ለአንድ ኮንትራክተርም ሆነ አማካሪ በሊዝ የሚቀርቡ ዕቃዎች ወጪ መጠን ባለሥልጣኑ በሚያወጣው መመሪያ የሚወሰን ይሆናል።</p> <p><b>8. ከሊዝ ማመልከቻ ጋር የሚቀርቡና መታየት ያለባቸው ነገሮች</b></p> <p>1) የሊዝ ማመልከቻ በጽሑፍ ሆኖ፤ ባለሥልጣኑ በሚያዘጋጀው ቅፅ መሠረት ይሆናል፤</p> <p>2) ከሊዝ ማመልከቻ ጋር፡-</p>	<p>materials to be supplied in lease for the contractors and consultants shall decided by the directive to be issued by the Authority.</p> <p><b>8. Things to be Submitted and Examined with Application for Lease</b></p> <p>1) The application for lease shall be in writing and be as per the format prepared by the Authority;</p> <p>2) Application for lease shall contain:</p> <p>(a) A copy of employment contract concluded with the Regional, District or Zonal Roads Authority;</p> <p>(b) A copy of certificate ascertaining profession and job license;</p> <p>(c) Work plan and list of materials required for work;</p> <p>(d) A contract concluded by the contractors and consultants expressing that a 25% reduction and</p>
---	--	---



<p>(d) Hanga gatiin meeshaalee liiziin dhiyaatanii kafalamee xumuramutti kontiraktaroonni fi konsaltaantoonnii kafaltii dhiyeefatan irra %25 muramee akka galii taasisifamu waliigaltee raawwatame.</p> <p>3) Keewwata kana kewwata xiqaa 1 jalatti kan tumame akkuma eeggametti ta'ee kontiraaktarootaafi gorsitoota hojii irra turan ilaalchisee:</p> <p>(a) Haala raawwii hojii isaanii;</p> <p>(b) Hanga kaappitaala isaanii</p> <p>(c) Qabeenya wabiin qabsiisan qabaachuu isaanii fi</p> <p>(d) Hojiiwwan biro irrattis kan hirmaatan ta'uu isaanii fi sochkiiwwan isaanii qulqulleessuun mrkanaawuu qaba.</p> <p><b>9. Kafaltii Dursaa fi Yeroo Turtii</b></p> <p>1) Waliigaltee ijaarsa dandii raawwatamuuf akka kafalatii duraatti kontiraaktarootaa fi</p>	<p>(ሀ) ከክልል፣ ከወረዳ ወይም ከዞን የመንገዶች ባለሥልጣን ጽሕፈት ቤት ጋር የተደረገ የሥራ ውል ቅጂ፤</p> <p>(ለ) የሙያ እና የሥራ ፈቃድ ማስረጃ ወረቀት ቅጂ፤</p> <p>(ሐ) የሥራ ዕቅድና ለሥራ የሚያስፈልጉ ዕቃዎች ቅደም ተከተል፤</p> <p>(መ) በሊዝ የቀረቡ ዕቃዎች ዋጋ መጠን ከፍሎ እስከሚጠናቀቅ ኮንትራክተሮች እና አማካሪዎች ካቀረቡት ክፍያ 25% ገቢ እንዲደረግ የተፈጸመ ውል።</p> <p>3) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ሥር የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፤ ሥራ ላይ የነበሩ ኮንትራክተሮችና አማካሪዎችን በተመለከተ፡-</p> <p>(ሀ) የሥራ አፈጻጸም ሁኔታቸው፤</p> <p>(ለ) የካፕታላቸው መጠን፤</p> <p>(ሐ) በዋስትና ያስያዙት</p>	<p>deposition from the payment they made until the completion of the payment of price of materials supplied in lease.</p> <p>3) without prejudice to the provision under sub-article 1 of this article, regarding the contractors and consultants that have been on duty:</p> <p>(a) Their work performances;</p> <p>(b) Amount of their capital;</p> <p>(c) as they have properties attached on bond; and</p> <p>(d) Their participation on other activities and their performances shall be investigated and proved.</p> <p><b>9. Dawn Payment and Period of Limitation</b></p> <p>1) The dawn payment to be made by the contractors and consultants on the contract concluded for construction of roads shall be 20% Birr;</p>
--	--	---

<p>gorsitoota kan kafalamu qarshii %20 ta'a.</p> <p>2) Kafaltiin dursaa kunis bu'uura sartifikeetaa kafaltii hojii hjjatameef yeroo yeroon dhiyaatuun muramee kan deebi'u ta'a.</p> <p>3) Sagantaan hojii kafaltii dursaa kophaatti qophaa'ee dhiyaachuu qaba.</p> <p>4) Ibsi dandeetti kaffaluu fi bu'a qabeessuummaa kafaltii dursaa qoratamuu qaba.</p> <p>5) Kafaltiin dursaa kutamuu kan jalqabu sartifikeeta kafaltii hojii marsaa 2ffaa dhiyaatu irraa eegalee ta'a.</p> <p>6) Sababa waliigaltee keessatti ibsameen waliigaltichi yoo dheerate malee kafaltiin dursaa waggaa tokko keessatti kafalamee xumuramuu qaba.</p> <p>7) Kafaltiin dursaa kun lakoofta herreega Baankii waliinii kophaatti banamutti kan galu yoo ta'u akkaata sagantaa hojii dhiyaatuu fi raawwii kafaltii kdursaa dura fudhatamee mirkaneessuun mallattoo kontraaktara yookiin gorsa kafaltii</p>	<p><b>ንብረት እንዳላቸው፤ እና</b></p> <p><b>(መ) በሌሎችም ሥራዎች ላይ መስማራታቸውና ጥረቶቻቸው ተጣርቶ መረጋገጥ አለበት።</b></p> <p><b>9. ቅድመ ክፍያና የቆይታ ጊዜ</b></p> <p>1) የመንገድ ግንባታ ለመፈጸም በከንትራክተሮች እና አማካሪዎች የሚከፈለው ቅድመ ክፍያ 20% ብር ይሆናል፤</p> <p>2) የቅድመ ክፍያም ለተፈጸመው ሥራ የሚከፈልና በየጊዜው በሚቀርብ ሰርተፊኬት መሠረት ተቆርጦ የሚመለስ ይሆናል፤</p> <p>3) የቅድመ ክፍያ የሥራ ፕሮግራም ለብቻው ተዘጋጅቶ መቅረብ አለበት፤</p> <p>4) የመክፈል አቅም መግለጫና የቅድመ ክፍያ ውጤታማነት መመርመር አለበት፤</p> <p>5) የቅድመ ክፍያ መቆረጥ የሚጀምረው በሁለተኛ ዙር ከሚቀርበው የሥራ ክፍያ</p>	<p>2) This dawn payment shall be deduced and returned periodically depending on the certificate of payment for the accomplished work deducted</p> <p>3) Work program of dawn payment shall be prepared and submitted separately;</p> <p>4) Explanation of the paying capacity and efficiency of dawn payment shall be investigated;</p> <p>5) Deduction of dawn payment commences as from submission of 2<sup>nd</sup> round work payment certificate;</p> <p>6) Unless the contract is extended due to the reasons provided in such contract, dawn payment shall be paid and completed within one year;</p> <p>7) This dawn payment shall be deposited in to the common bank account opened separately; and shall be released by the signature of contractor</p>
---	---	---

<p>dursaa fudhatuu fi waajjira Abbaa Taayitaa kan gadidhiifamu ta'a.</p> <p><b>10. Iyyannoo Liizii Mirkaneessuu fi Waligaltee Mallatteessuu</b></p> <p>1) Iyyannoon gaaffii liizii Abbaa Taayitaatiif yookin waajjira Abbaa Taayitaa Aanaatti dhiyaatee mrkanaa'u qaba.</p> <p>2) Waliigalteen liizii dursa ogeessa seeraattiin erga qophaa'ee liizii fudhataan yaada itti kennee booda Abbaa Tayitaa, yookin waajjira Abbaa Taayitaa Aanaa fi Kontiraktara yookiin gorsaa waliin ni mallattaawa.</p> <p>3) Aangoo waliigaltee Liizii kontiraaktara yookin gorsaa waliin mallatteessuuf abbaan Taayitaa Naannoo Abbaa Taayitaa Godinaatiif bakka bu'ummaa keennuu ni danda'a</p>	<p><b>ሴርቲፊኬት ጀምሮ ይሆናል፤</b></p> <p>6) በስምምነቱ ውስጥ በተጠቀሰው ምክንያት ስምምነቱ ካልተራዘመ በስተቀር የቅድመ ክፍያው በአንድ ዓመት ውስጥ ተከፍሎ መጠናቀቅ አለበት፤</p> <p>7) ይህ የቅድመ ክፍያ ለብቻው በሚከፈተው የጋራ የባንክ ሂሳብ ቁጥር የሚገባ ሲሆን በሚቀርበው የሥራ ፕሮግራምና በቅድሚያ የተወሰደውን የቅድመ ክፍያ አፈጻጸም በማረጋገጥ በቅድሚያ ይወሰድና የኮንትራክተሩን ወይም አማካሪውን ቅድመ ክፍያ ፊርማና በወረዳው ባለሥልጣን የሚለቀቅ ይሆናል።</p>	<p>or consultants that receive dawn payment and the district Authority offices in accordance with the work program submitted by proving the performance of the former dawn payment received.</p>
<p><b>11. Bara Turtii Kaffaltii Lizii Meeshaalee</b></p> <p>1) Gatiin meeshaalee liizii meeshaaleen guyyaa fudhataman irraa eegalee waggaa afur keessatti</p>	<p><b>10. የሊዝ ማመልከቻ ማረጋገጥና ውል መፈረም</b></p> <p>1) የሊዝ ጥያቄ አቤቱታ ለባለስልጣኑ ወይም ለወረዳ ባለስልጣን ጽፈት ቤት ቀርቦ መረጋገጥ አለበት፤</p> <p>2) የሊዝ ውል በቅድሚያ በህግ</p>	<p><b>10. Approving Application of Lease and Signing Contracts</b></p> <p>1) The application for lease submitted to the Authority or districts Authority offices shall be approved;</p> <p>2) Lease contract shall firstly be prepared by lawyer and signed between the Authority or Districts Authority Offices and the contractor or consultants after being commented by the lease holder;</p> <p>3) The Regional Authority may delegate the zonal Authority to sign the lease contract with the contractors or consultants.</p>

<p>deebi'ee xumuramuu qaba.</p> <p>2) Waajjirii Abbaa Taayitaa daandiiwwan Aanaa gaaffii kaffaltii hojii marsaa 2ffaa irraa jalqabee kontiraaktaroonni yookiin gorsitootnii dhiyeeffaatan keessa gatiin liizii meeshaalee %25 irraa kutamee lakkofsa heerreeg Baankii dhimma kanaaf banamutti galii aakka ta'u qaama kafaltii raawwatutti ni dabarsa.</p> <p>3) Kontiraaktarri yookiin gorssaan liiziin meeshaa fudhate waggaatti yoo xiqqaagte gatii meeshaaan itti bitame keessaa %25 kafaluu qaba. Haalli raawwii isaa waliigaltee qophaawu fi qajeelfama Abbaan Taaqyitaa baasu keessatti kan ibsamu ta'a.</p> <p>4) Keewwata kana keewwata xiqqaa 1-3 tiin kan ibsaman akkuma eeggamanitti ta'ee, kafaltiin raawwatamu waggaa waggaan %25 muramaa waggaa afur keessatti kan hin xumuramne yoo ta'e kontraaktarri yookin gorsaan kafaltii hafe</p>	<p>ባለሙያ ተዘጋጅቶ የሊዝ ተቀባዩ ሀሳብ ከሰጠበት በኋላ በባለስልጣኑ ወይም በወረዳ ባለስልጣንና ከኮንትራክተሩ ወይም አማካሪው ጋር ይፈረማል፤</p> <p>3) ከኮንትራክተሩ ወይም አማካሪው ጋር የሊዝ ውል የመፈረም ስልጣንን የክልል ባለስልጣን ለዞን ባለስልጣን ውክልና ሊሰጥ ይችላል፤</p> <p><b>11. የዕቃዎች የሊዝ ክፍያ ቆይታ ጊዜ</b></p> <p>1) የሊዝ ዕቃዎች የሊዝ ዋጋ እቃዎቹ ከተወሰዱበት ቀን ጀምሮ በአራት አመት ውስጥ ተመልሶ መጠናቀቅ አለበት፤</p> <p>2) የወረዳ መንገዶች ባለስልጣን ጽህፈት ቤት የስራ ክፍያ ጥያቄ ከሁለተኛ ዙር ጀምሮ ኮንትራክተሮች ወይም አማካሪዎች ካቀረቡት ውስጥ %25 የዕቃዎች የሊዝ ዋጋ ተቆርጦለት ለዚህ ጉዳይ በሚከፈተው የባንክ ሂሳብ ውስጥ ገቢ እንዲደረግ ክፍያ ለሚፈጽመው አካል ያሳልፋል፤</p>	<p><b>11. Grace Period of Payment of Lease of Materials</b></p> <p>1) The prices of lease of materials shall be repaid within four years as from the date that such materials have been received;</p> <p>2) The District Roads Authority Office shall receive the application for payment of work submitted by contractors or consultants starting from the second round payment and refer to the body to be deposited to the bank account opened for such particular purpose after deduction of 25% of price of lease materials from their payment;</p> <p>3) The contractor or consultant who has received materials in lease shall pay at least 25% of the purchase price of materials in one year; Its</p>
--	---	--

<p>xumuruudhaan meeshicha gara maqaa isaatti naanneeffachuu ni danda'a</p> <p>5) Kontraaktarrii yookiin gorsaan akkataa keewwata kana keewwata xiqaa 1 jalatti ibsameen waggaa afur booda gatii meshalee kana kafalee xumure baasii isaa danda'ee meeshicha gara maqaa isaartti naanneeffachuu ni danda'a.</p> <p><b>12. Haala Itti Fayyadama Meeshaalee Liizii</b></p> <p>1) Kontiraaktarri yookiin gorsaan meeshaa liiziin fudhate hanga yeroon keewwata kana keewwataa xiqqaa 1 jalatti ibsame xumuramutti meeshicha hojii kana qofaaf itti fayyadamuuf dirqama qaba.</p> <p>2) Kontiraaktaras ta'ee gorsaa meeshaalee liiziin fudhate waliigaltee Abbaa Taayitichaa malee hojii biroof oolchee argame irratti tarkaanfii hanga waligaltee addaan kutuu fi meeshaalee kana irraa fudhachuu gahutti fudhachuun ni danda'ama.</p> <p><b>13. Adabbii Addaan Cituu</b></p>	<p>3) ኮንትራክተሩ ወይም አማካሪው ከወሰደው የዕቃዎች ሊዝ ዕቃው ከተገዛበት ዋጋ ውስጥ በአመት ቢያንስ 25% መክፈል አለበት፤ አፈጻጸሙ በሚዘጋጀው ውልና ባለስልጣኑ በሚያወጣው መመሪያ የሚገለጽ ይሆናል፤</p> <p>4) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1-3 መሰረት የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የሚፈጸመው ክፍያ በየአመቱ 25% እየተቆረጠ በአራት አመት ውስጥ ካልተጠናቀቀ ኮንትራክተሩ ወይም አማካሪው የቀረውን ክፍያ በማጠናቀቅ እቃውን ወደራሱ ማዞር ይችላል፤</p> <p>5) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሰረት ከአራት አመት በኋላ የእቃዎቹን ዋጋ ከፍሎ ያጠናቀቀ ኮንትራክተር ወይም አማካሪ ወጪውን በመቻል እቃውን ወደራሱ ስም ሊያዞር ይችላል፡፡</p> <p><b>12. የሊዝ ዕቃዎች አጠቃቀም ሁኔታ</b></p>	<p>implementation particulars shall be provided in the contractual agreement to be prepared and directive to be issued by the Authority;</p> <p>4) Without prejudice to sub-articles 1-3 of this article, where the payment is not completed within four years by deducting 25% each year, the contractor or consultant may transfer such material in to his own name by paying the remaining payment by himself;</p> <p>5) The contractor or the consultant who has completed payment of lease of such materials after four years in accordance with sub-art.1 of this article shall transfer the material in to his own name in his own expense.</p> <p><b>12. Utilization Mechanism of Lease Materials</b></p>
---	--	---

<p><b>Waliigaltee</b></p> <p>1) Kontiraaktarii yookkin gorsaan akkaataa waliigaltee raawwatameen hojii isaa itti fufuu dadhabe, waliigalteen isaa adda cite meshaalee liiziin fudhates ni deebisa.</p> <p>2) Kontiraaktarri yookiin gorsaan haala kanaan waliigalteen isaa addaan cite kafaltiin liiziif kafale kiraa meeshaa, idea irra jiru fi kisaaraa liizii kennaa irra gahetti waan heerreegamuf akka deebi'uuf gaafachuu hin danda'u</p> <p><b>14. Galii Waliigaltee Liizii Irra Argam</b></p> <p>Galiin kafaltii liizii irraa walitti qabamu, baajeta keessatti karoorfamee aakkaataa seera blulchiinsa fayyinaansii mootummaa naannichaa eeyyamuun hojii misoomaa sagantaa waliin gahiinsa daanditiif akka oolu ta'a.</p> <p style="text-align: center;"><b>Kutaa Afur</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Wabummaa, Dhiyeessa fi Suphaa Meeshaalee</b></p> <p><b>15. Gosa wabummaa</b></p> <p>1) Wabummaan meeshaa</p>	<p>1) <b>ዕቃዎችን በሊዝ የወሰደ ኮንትራክተር ወይም አማካሪ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሰረት የተጠቀሰው ጊዜ እስከሚጠናቀቅ እቃውን ለዚህ ተግባር ብቻ የመጠቀም ግዴታ አለበት፤</b></p> <p>2) <b>በሊዝ የወሰደውን ዕቃ ከባለስልጣኑ ስምምነት ውጪ ለሌላ ተግባር አውሎ የተገኘ ኮንትራክተር ወይም አማካሪ ላይ ስምምነትን እስከማቋረጥና እነዚህን ዕቃዎች እስከመንጠቅ የሚደርስ እርምጃ ሊወሰድበት ይችላል።</b></p> <p><b>13. ስምምነት የማቋረጥ ቅጣት</b></p> <p>1) <b>በተፈጸመው ስምምነት መሰረት ስራውን መቀጠል ያቃተው ኮንትራክተር ወይም አማካሪ ስምምነቱ ተቋርጦ በሊዝ የወሰዳቸውን ዕቃዎችም ይመልሳል፤</b></p> <p>2) <b>በዚህ ሁኔታ ውሉ የተቋረጠ ኮንትራክተር ወይም አማካሪ ለሊዝ የከፈለው ክፍያ፣ የእቃው ኪራይ፣ ያለበት ዕዳና</b></p>	<p>1) The contractor or consultant who has received materials in lease shall have the duty to use such materials only for such activity until the time provided under sub-1 of this article is completed;</p> <p>2) The measures up to termination of agreement and taking back such materials may taken against the contractor or consultant who has received materials in lease and found to use such materials for other purposes without the permission of the Authority.</p> <p><b>13. Penalty of Termination of Agreement</b></p> <p>1) The contractor or consultant who fails to continue his duty in accordance with the agreement may his agreement be cancelled and return the materials he has taken;</p> <p>2) The Contractor or</p>
--	--	--

<p>liiziin fudhatamaniif qabeenya gahaa ta'e dhiyeessuu fi qaama sadaffaatti akka hin dabarre qaama aangoo kana qabu biratti galmeessisuu dhiyeessuu qaba yookiin garee miseensa baay'iini isaanii 3 fi isaa ol qabuu wabii waliin ta'uun kan raawwatamu ta'a</p> <p>2) Wabummaan kafaltii duraa hojii adeemsiftuuf fudhatamu, dhuunfadhaan wabii namaa dhiyeesuudhaan yookiin wabii qabeenyaa dhiyeessuudhaan yookiin gareeakkaataa keewwata 9 keewwata xiqaa 7 jalatti ibsameen kan raawwatamu ta'a.</p> <p><b>16. Dhiyeessa Meesshaalee</b></p> <p>1) Gostii fi speesifikeshiniin meesshaalee bitamanii bu'uura dambii kanaatiin ta'uu qaba.</p> <p>2) Kontiraaktaarri yookin gorsaan meeshaa bituuf gatii dorgomii meeshichaa dhiyeessuu fi ittin dorgomssiisuun isaas qulqullaa'uu qaba.</p>	<p>በስጦታ ላይ በደረሰው የሊዝ ኪሳራ ላይ ስለሚገመት እንዲመለስለት ሊጠይቅ አይችልም።</p> <p><b>14. ከሊዝ ውል የሚገኝ ገቢ</b></p> <p>ከሊዝ ክፍያ የሚሰበሰበው ገቢ በባጀት ውስጥ ታቅዶ የክልሉ የፋይናንስ አስተዳደር ህጉ በሚፈቅደው መሰረት ለመገንደብ ተደራሽነት ልማት ስራ ፕሮግራም እንዲውል ይሆናል።</p> <p><b>ክፍል አራት</b></p> <p><b>ዋስትና፣ የዕቃዎች አቅርቦትና ጥገና</b></p> <p><b>15. የዋስትና አይነት</b></p> <p>1) ዋስትና በሊዝ ለተወሰዱ ዕቃዎች በቂ ንብረት ማቅረብና ወደ ሶስተኛ ወገን እንዳይተላለፍ ስልጣን ባለው አካል ዘንድ በማቅረብ ማስመዘገብ አለበት ወይም ሶስትና ከዚያ በላይ አባላት ባለው ቡድን ከዋስትናው ጋር በመሆን የሚፈጸም ይሆናል፤</p> <p>2) ለስራ ማስኬጃ የሚወሰድ የቅድሚያ ክፍያ ዋስትና በግል የሰው ወይም</p>	<p>consultant whose agreement cancelled in such a way shall not require the payback of paid lease payment, rent of material, and owe debt as it is presumed that bankruptcy has been occurred on the lease provider.</p> <p><b>14. Income Obtained from Lease Agreement</b></p> <p>The income collected from lease payment shall be planned in the budget and used for rural roads accessibility development program as per the law of Regional Financial Administration.</p> <p><b>Part Four</b></p> <p><b>Surety, Supply and Maintenance of Materials</b></p> <p><b>15. Types of Surety</b></p> <p>1) Surety is to submit enough surety to the materials taken in lease and register before the authorized body to ensure not to be transferred to third person or, execute with communal surety of the team consisting of three</p>
---	---	--

<p>3) Kontiraaktarri yookiin gorsaan meeshaa bituuf gosaa fi gatii meeshaalee dhaabbilee beekamoo biraa dhiheessuun isaa mirkanaa'uu qaba.</p> <p>4) Wabii yookiin waaraantii meeshaalee gurguddaa waggaa tokko gadi hin taane qabaachuu isaa mirkanaa'uu qaba.</p> <p>5) Itti gaafatamummaa fi dandeetti dhiyeessuu dhiyeessaa meeshaa mirkanaa'uu qaba.</p> <p><b>17. Bittaa Meeshaalee Fedhii Kontraaktaraa Yookiin Gorsitootaa Irratti Hundaa'ee Raawwatamu.</b></p> <p>1) Meeshaaleen liiziin fudhataman dursanii yaadaa fi fedhii warra liizii fudhatanii ta'uun isaa mirkanaa'uu qaba.</p> <p>2) Bittaaan meeshaalee fedhii kontiraaktaraa yookin gorsaa irratti hundaawee raawwatamu, bittichi osoo hin gaggeeffamin dura, unka yaadni akka irratti kennamu Abbaa Taayitaan qophaa'ee irratti gosa meeshichaa, modeeli meeshichaa, gatii</p>	<p>የንብረት ዋስትና በማቅረብ ወይም ሶስትና ከዚያ በላይ አባላት ላለው ቡድን በአንቀጽ 9 ንኡስ አንቀጽ 7 በተገለጸው መሰረት የሚፈጸም ይሆናል።</p> <p><b>16. የዕቃዎች አቅርቦት</b></p> <p>1) የሚገዙ ዕቃዎች አይነትና ስፔሲፊኬሽን በዚህ ደንብ መሰረት ይሆናል፤</p> <p>2) እቃ የሚገዛው ኮንትራክተር ወይም አማካሪ የእቃውን የመወዳደሪያ ዋጋ ማቅረቡን እና እንዳወዳደረበትም መጣራት አለበት፤</p> <p>3) ኮንትራክተሩ ወይም አማካሪው ለሚገዛው እቃ የእቃዎቹን አይነትና ዋጋ ከሌሎች ከታወቁ ድርጅቶች ማቅረቡም መረጋገጥ አለበት፤</p> <p>4) ከአንድ አመት በታች ያልሆነ የግዙፍ ዕቃዎች ዋስትና ወይም ዋራንት እንዳለው መረጋገጥ አለበት፤</p> <p>5) የዕቃዎች አቅራቢው የማቅረብ ሀላፊነትና አቅም</p>	<p>and more members;</p> <p>2) For surety of dawn payment that may be taken for running budget may be taken by submitting individual surety or property surety or may be implemented by the team as specified under sub-article 7 of article 9.</p> <p><b>16. Supply of Materials</b></p> <p>1) The types and specification of procured materials shall be implemented as per this regulation;</p> <p>2) The contractor or consultant shall be proved as they have presented the copetition prices of the materials and as they have conducted the competition in order to buy the material;</p> <p>3) It shall also be proved that the contractor or consultant presented the type and prices of the materials from the known organizations</p>
--	---	--



meeshichaa dhaabbata  
meeshicha dhiyeessu, itti  
fayyadama meeshichaa  
ilaalchisee yeroo wabii  
keennamuu fi kan  
fakkaatan tartiibaan liizii  
fudhattootni yaada isaanii  
kennuu qaban.

**18. Bittaa Meeshaa Abbaa  
Taayitaatiin Raawwatamu**

- 1) Meeshichi biyya keessa kan hin jirree yoo ta'e yookin meeshicha baayinaan bituun gatii kan hir'isuu yoo ta'e yookiin saffina hojii kan uumu yoo ta'e yookin dhaabbattoota misoomaa mootummaa filatamoo akka biyyaatti yookin aakka naannotti meeshicha dhiyeessuu danda'an irraa kallattiin bituun barbaachisaa yoo ta'e, Mana Maree Bulchiinsa Mootummaa Naannichaa murteessisuudhaan Abbaan Taayitaa meeshicha bituun dhiyeessu ni danda'a.
- 2) Qaamni meeshicha liizidhaan fudhatu meeshaa bitame qaamaan ilaaluun raga walitti qabachuun

መረጋገጥ አለበት።

**17. በኮንትራክቶች ወይም አማካሪዎች ፍላጎት ላይ በመመስረት የሚፈጸም የዕቃዎች ግዢ**

- 1) በሊዝ የሚወሰዱ ዕቃዎች በሊዝ የሚወሰዱ አካላት ፍላጎት መሆኑ በቅድሚያ መረጋገጥ አለበት፤
- 2) በኮንትራክተሩ ወይም በአማካሪው ፍላጎት ላይ በመመስረት የሚፈጸም የዕቃዎች ግዢ ግዢው ከመፈጸሙ በፊት በባለስልጣኑ በተዘጋጀው የሀሳብ መስጫ ቅጽ ላይ ሊዝ ተቀባዮቹ የዕቃው አይነት፣ የእቃው ሞዴል፣ እቃውን የሚያቀርበው ድርጅት የዕቃዎች ዋጋ የእቃውን አጠቃቀም በተመለከተ ዋስትና የሚሰጥበትን ጊዜና የመሳሰሉትን ሀሳባቸውን በቅደም ተከተል መስጠት አለባቸው።

**18. በባለስልጣኑ የሚፈጸም የእቃ ግዢ**

- 1) ዕቃው በሀገር ውስጥ የሌለ ከሆነ ወይም እቃውን

- to buy such materials;
- 4) It shall be made sure that they have surety or warranty of huge materials which is not less than one year;
  - 5) The accountability and supplying capacity of materials supply shall be ensured.

**17. Procurement of Materials on Demands of Contractors or Consultants**

- 1) The materials taken in lease shall be proved in advance that they are the demands of lease receiver;
- 2) Before carrying out purchases of materials that may be performed based on the demands of the contractor or consultants taken materials in lease shall place their idea on the format prepared by the Authority regarding the types and model of materials as well as price of fixed

karaa birootin erga mirkaneeffatee booda meeshicha filachuu isaa waliigaltee liiziin dura uunkaa qophaa'e irratti maqaa isaa fi haala bifa waliigala meeshaalee lafa ka'uun mallattoo isaatiin mirkaneessuu qaba.

**19. Suphaa fi Eegumsa Meeshaalee**

- 1) Gorsaan yookin kontiraaktarri meeshaa liizsiin fudhate of eeggannaan itti fayyadamuu qaba.
- 2) Gorsaan yookin kontiraaktarri yeroo liizii fudhate keessatti meeshicha irratti miidhaan yoo gahe baasii ofiitiin suphiisiisee itti fayyadamuu qaba.
- 3) Kan keewwata kana xiqqaa (2) jalatti ibsame akkuma eeggametti ta'ee meeshaalee hanqina oomisha isaanii irraa karaa madden yeroo wabummaa isaaniif kenname keesatti tajaajilaa kennu dhaaban, akkaataa waliigalteetiin dhiyeessan akka sirreessu Abbaan taayitaa ni taasisa.

**Kutaa Shan**

በብዛት መግዛት ዋጋ የሚቀንስ ከሆነ ወይም የስራ ፍጥነት የሚፈጥር ከሆነ ወይም እንደ ሀገር ወይም እንደ ክልል እቃውን ከሚያቀርቡ ድርጅቶች በቀጥታ መግዛት አስፈላጊ ሆኖ ከተገኘ ባለስልጣኑ የክልሉን መንግስት አስተዳደር ምክር ቤት በማስወሰን እቃውን በመግዛት ሊያቀርብ ይችላል፤

- 2) እቃውን በሊዝ የሚወስደው አካል የተገዛውን እቃ በአካል በማየትና ማስረጃ በመሰብሰብ በሌላ መንገድ በማረጋገጥ እቃውን መምረጡን ከሊዝ ውል በፊት በተዘጋጀው ቅጽ ላይ ስሙንና የእቃዎቹን ጠቅላላ ሁኔታ በማስቀመጥ በፊርማው ማረጋገጥ አለበት፡፡

**19. የዕቃዎች ጥገና እና ጥበቃ**

- 1) አማካሪ ወይም ኮንትራክተር በሊዝ የወሰደውን እቃ በጥንቃቄ መጠቀም አለበት፤

materials to be presented and concerning the utilization of such materials.

**18. Procurement of materials Performed by the Authority**

- 1) Where the material cannot be found within the country or buying multiple materials has discount in price or creates work rapidity and where it deemed necessary to buy materials directly from selected governmental development organizations that can supply materials as national or regional level directly or indirectly, the Authority may procure materials in such manner by causing to be decided by the Regional Administrative Council;
- 2) The body that may receive the lease

<p><b>Itti gaafatamummaa Qaamolee Adda Addaa</b></p> <p><b>20. Itti Gaafatamummaa Biiroo Industrii fi Misooma Magaalaa</b></p> <p>1) Ogeessota haaraa kontiraaktaraa fi gorsitootaa ta'anii hojjachuu barbaadan addaan baasuuf ulaagaalee gargaaran qaamolee dhimmi ilaalu wajjin ta'uun ni qopheessaaa, ni gurmeessaa, waraqaa raga ni kenna</p> <p>2) Kontiraaktaroota fi gorsitoota ulaagaa guutaniif filatamaniif meeshaalee hojii, maallaqaafi wantoota biro barbaachisaa ta'an akka guuttataniif haalli akka mijaawuf Abbaa Taayitaa ni beeksisa.</p> <p>3) Kontiraaktarootni fi gorsitootni meeshaalee fi kaflatii duraa hojii adeemsiftuuf argatan ariitiidhaan hojii irra akka oolchan leenjii barbaachisuu akka argatan Abbaa Taayitaa Daandiwwanii fi Komishiinii Barnootaa fi Leenjii Teeknikaa fi</p>	<p>2) አማካሪ ወይም ኮንትራክተር በወሰደው የሊዝ ጊዜ ውስጥ በእቃው ላይ ጉዳት ከደረሰ በራሱ ወጪ አስጠግኖ መጠቀም አለበት፤</p> <p>3) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ከምርታቸው እጥረት የተነሳ በተሰጣቸው የዋሰትና ጊዜ ውስጥ አገልግሎት ያልሰጡ ዕቃዎች ባለስልጣኑ አቅራቢው በውሱ መሰረት እንዲያስተካክል ያደርጋል።</p> <p><b>ክፍል አምስት</b></p> <p><b>የተለያዩ አካላት ሀላፊነት</b></p> <p><b>20. የኢንዱስትሪና ከተማ ልማት ቢሮ ሀላፊነት</b></p> <p>1) ኮንትራክተርና አማካሪ በመሆን ለመስራት የሚፈልጉ አዳዲስ ባለሙያዎችን ለመለየት የሚረዱ መስፈርቶችን ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመሆን ያዘጋጃል፤ ያደራጃል፤ የምስክር ወረቀት ይሰጣል፤</p> <p>2) መስፈርቱን አሟልተው</p>	<p>material shall observe the procured material in person and after approving it otherwise based on collected evidences shall be written down their materials choosen and write the general condition of the material on the prepared formate before engagements of the lease contract.</p> <p><b>19. Maintenance and Protection of Materials</b></p> <p>1) Contractor or consultant shall use materials he has received in lease properly;</p> <p>2) Where damage occurs on such materials in the period of lease, the contractor or consultant shall maintain utilize by his own cost;</p> <p>3) Without prejudice to sub-article 2 of this article, the Authority shall cause the supplier to make it good materials that due to their product defect ceases the service in</p>
--	---	--

<p>Ogummaa Wajjiin walta'uun ni hojjatan.</p> <p>4) Kontiraaktarootni fi gorsitootni meeshaalee liiziin fudhatan Naannicha keessatti qoodamanii hojiitti akka galaqn Abbaa Tayitaa Waliin ni hojjata.</p> <p>5) Kontiraaktaroota fi gorsitoota haaraa fi turan, keenneen meeshaalee liiziin fudhatan, hojii raawwachaa jiraanii fi haala liizii itti kafalaa jiran irratti raga Waajjira Abbaa Taayitaa dandiiwwan Aanaalee irra walitti qabuun ni xiinxala, rakkoowwan mudaatan akka hikkatani ni taasisa.</p>	<p>ለተመረጡ ኮንትራክተሮችና አማካሪዎች የስራ መሳሪያዎች፣ ገንዘብና ሌሎች አስፈላጊ ነገሮች እንዲሟሉላቸው ሁኔታዎች እንዲመቻቸላቸው ለባለስልጣኑ ያሳውቃል፤</p> <p>3) ኮንትራክተሮችና አማካሪዎች ለስራ ማስኪያጃ ያገኙባቸውን መሳሪያዎችና የቅድሚያ ክፍያዎች በፍጥነት ተግባር ላይ እንዲያውሉ አስፈላጊውን ስልጠና እንዲያገኙ ከመንገዶች ባለስልጣን፣ ከትምህርት፣ ቴክኒክና ሙያ ስልጠና ኮሚሽን ጋር በመተባበር ይሰራል፤</p> <p>4) ኮንትራክተሮችና አማካሪዎች በሊዝ የወሰዷቸውን ዕቃዎች ተከፋፍለው ወደ ስራ እንዲገቡ ከባለስልጣኑ ጋር ይሰራል፤</p> <p>5) ዕቃዎችን በሊዝ የወሰዱና ወደስራ የገቡ አዳዲስና ነጻ ኮንትራክተሮችና አማካሪዎች፣ ሊዝ እየከፈሉ</p>	<p>guaranteed time.</p> <p><b>Part Five</b> <b>Accountabilities of Various Bodies</b></p> <p><b>20. Accountability of Industry and Urban Development Bureau</b></p> <p>1) Prepares criteria that help to identify new professionals who want to work as contractors or consultants in collaboration with the concerned body; organize them; provide certificate;</p> <p>2) Notify the Authority for the work materials, finance and other essential things to be facilitated for selected contractors and consultants that fulfilled necessary criteria.</p>
<p><b>21. Itti Gaafatamummaa Abba Taayitaa</b></p> <p>Abbaan Taayitaa Itti gaaffatamummaa armaan gadii ni qabaata:-</p> <p>1) Qaamoolee dhimmi ilaalu waliin qindaa'uun gorsitootni fi kontraaktarootni haala meeshaalee ijaarsaa liiziidhaaan yookiin bitta duubeetiin itti argachuu danda'ani ni mijeesa;</p> <p>2) Kontraaktaaroota fi</p>	<p>የወሰዷቸውን ዕቃዎች ተከፋፍለው ወደ ስራ እንዲገቡ ከባለስልጣኑ ጋር ይሰራል፤</p> <p>21. Accountability of the Authority</p> <p>The Authority shall have the following accountability:</p> <p>1) In coordination with the concerned bodies, facilitate condition whereby the contractors and consultant get construction materials in</p>	<p><b>21. Accountability of the Authority</b></p> <p>The Authority shall have the following accountability:</p> <p>1) In coordination with the concerned bodies, facilitate condition whereby the contractors and consultant get construction materials in</p>

<p>gorsitoota filataman waliin waliigaltee uumuun hojii akka eegalan ni taasisa;</p> <p>3) Karoora hojii fi sirna kafaltii kontraaktarootaa fi gorsitoota ni qopheesa,</p> <p>4) Kontraaktaroota fi gorsitootaaf meshaalee liiziin bitamanii dhiyaachuu qaban addaan baasun baajata barbaachisaa mootummaaf dhiyeessee akka hayyamamuuf ni tasisa, meshaalee ni bita, liziin ni kenna;</p> <p>5) Kontraaktarootaa fi gorsitootni waliigaltee hojii taasisan akkaataa waliigaltee taasisamee fi sagantaa baheen kafaaltii isaanii irra akka muramee lakkofsa heerega Baankii dhimma kanaaf banamutti galii ta'u qaama dhimma ilaaluu ni beeksisa, raawwii isaa ni hordofa;</p> <p>6) Kontraaktarootaafi gorsitoota irra iyyannoo fedhii liizii meeshaalee ni fuudha;</p> <p>7) Waliigaltee liizii meeshaalee kontraaktarootaafi</p>	<p><b>ያሉበትን ሁኔታ ከወረዳዎች መንገዶች ባለስልጣን ማስረጃ በመሰብሰብ ይመረምራል፤ የሚታዩ ችግሮችን እንዲፈቱ ያደርጋል።</b></p> <p><b>21. የባለስልጣኑ ሐላፊነት</b></p> <p><b>ባለስልጣኑ የሚከተለው ሐላፊነት ይኖረዋል፡-</b></p> <p>1) <b>ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመቀናጀት ኮንትራክቶችና አማካሪዎች የግንባታ መሳሪያዎችን በሊዝ ወይም በዱቤ ግዢ የሚያገኙበትን ሁኔታ ያመቻቻል፤</b></p> <p>2) <b>ከተመረጡ ኮንትራክቶችና አማካሪዎች ጋር ውል በመፈጸም ስራ እንዲጀምሩ ያደርጋል፤</b></p> <p>3) <b>የስራ እቅድና የኮንትራክቶችና አማካሪዎች የክፍያ ስርዐት ያዘጋጃል፤</b></p> <p>4) <b>በሊዝ ተገዝተው ለኮንትራክቶችና አማካሪዎች መቅረብ ያለባቸውን ዕቃዎች</b></p>	<p>lease or credit purchase;</p> <p>2) Conclude contracts with the selected contractors and consultants and make them commence their activities;</p> <p>3) Prepare work plan and payment system of contractors and consultants;</p> <p>4) Identify materials that shall be bought by lease and present for contractors and consultants, and submit the necessary budget to the government and cause it to be permitted; buy materials; provide for lease;</p> <p>5) Notify to the concerned body to deduct from contractors and consultants payment as per their work agreement and be deposited in to the bank account opened for such purpose; follow-up its implementation;</p> <p>6) Receive application of demand for lease of materials from contractors and</p>
--	--	--

<p>gorsitoota waliin ni mallaatteessa;</p> <p>8) Meeshaalee liizii kennuuf bitaman veerbaalii walharkaa fuudhiinsaa mallatteessuun waajjira Abbaa Taayitaa Aanaa yookiin Godinaatiif dabarsee kennuu ni danda'a;</p> <p>9) Kontraaktaras ta'e gorsaan meeshaalee liiziin kennamaniif hayyama Abbaa Taayitichaa malee hojii biroof oolchatan irraati haala dambii kanaatiin tarkaankfii ni fudhata;</p> <p>10) Waajjira Abbaa Taayitaa Daandii Aanaa fi Godina waliin ta'uudhaan kontiraaktarootaafi gorsitoota yeroodhaan kafaltii irraa barbaadamu hin kafalee tarkaanfii of eegannoo barreessuu irraa kaasee hanga hojiin akka hin kennamneef taasisuu fudhachuu ni danda'a.</p> <p><b>22. Itti gaafatamummaa Waajjira Abbaa Taayitaa Aanaa</b></p> <p>1) Kontraaktaroota fi gorsitoota filataman waliin walii galtee uumuun hojii</p>	<p><b>በመለየት አስፈላጊውን ባጀት ለመንግስት በማቅረብ እንዲፈቀድላቸው ያደርጋል በሊዝ ይሰጣል፤</b></p> <p>5) የስራ ውል የፈጸሙ ኮንትራክተሮችና አማካሪዎች በተደረገው ውልና በወጣው ፕሮግራም መሰረት ከክፍያቸው ተቆርጦ ለዚህ ጉዳይ በሚከፈተው የባንክ ሂሳብ ቁጥር ገቢ እንዲሆን የሚመለከተውን አካል ያሳውቃል፤ አፈጻጸሙንም ይከታተላል፤</p> <p>6) የሊዝ ዕቃዎች ፍላጎት አቤቱታ ከኮንትራክተሮችና አማካሪዎች ይሰበስባል፤</p> <p>7) ከኮንትራክተሮችና አማካሪዎች ጋር የዕቃዎች ሊዝ ውል ይፈራረማል፤</p> <p>8) ሊዝ ለመስጠት የተገዙ ዕቃዎች የርክክብ ቨርባል በመፈረም ለወረዳ ወይም ለዞን ባለስልጣን አሳልፎ ሊሰጥ ይችላል፤</p> <p>9) በሊዝ የተሰጡትን ዕቃዎች ከባለስልጣኑ ፈቃድ ውጪ ለሌላ ተግባር ያዋለ ኮንትራክተርም ሆነ አማካሪ ላይ በዚህ ደንብ መሰረት</p>	<p>consultants;</p> <p>7) Sign agreements of lease of materials with contractors and consultants;</p> <p>8) Sign the taking over verbal of materials bought to be given in lease and may transfer and give to District or Zonal Authority;</p> <p>9) Take measures on contractors or consultants that has used lease materials for other purpose without permission of the Authority as per this regulation;</p> <p>10) In collaboration with the District and Zone Road Authorities, take measures ranging from written reprimand up to prohibiting work on the contractors and consultants who fail to pay the required payment in time.</p> <p><b>22. Accountability of the District Authority Office</b></p> <p>1) Conclude agreements with selected contractors and consultants and</p>
--	---	--

<p>akka eegalan ni taasisa.</p> <p>2) Meeshaalee liiziin akka kennaman Abbaa Taayitaan Naannootiin bitamaan ofitti ni fudha, akkaataa dambii kanaatti liizii kni kenna</p> <p>3) Kanfaltii liizii akkaataa dambii kana keessatti ibsameen kontraaktaraa fi gorsaa irraa akka muramu qaama dhimmi ilaaluuf ni dabarsa.</p> <p>4) Kontraaktarootaa fi gorsitootaaf yeroodhaan kanfaltiin akka raawwatamuuf bu'uura waliigaltee raawwtameen hordofee ni raawachiisa.</p> <p>5) Meeshaalee liizii kennaman akkataa itti fayyadama isaanii, iddoowwan ijaarsi itti gaggeeffamaa jirutti eegumsi akka godhamuuf hordoffii fi to'annoo barbachisaa ta'e ni taasisa.</p> <p>6) Kafaltii dursaa kontraaktarootaa fi gorsitootaaf haala waligaltee fi dambii kana keessatti ta'een akka kafalamuu qaama kafaltii raawwatutti ni dabarsa.</p> <p>7) Meeshaaleen liiziin kennaman hanga yeroon</p>	<p><b>እርምጃ ይወስዳል፤</b></p> <p>10) ከወረዳና ከዞን የመንገዶች ባለስልጣን ጋር በመሆን የሚፈለግባቸውን ክፍያ በወቅቱ ያልፈጸሙ ኮንትራክተሮችና አማካሪዎች ላይ ማስጠንቀቂያ ከመጻፍ ጀምሮ ስራ እንዳይሰጣቸው እስከማድረግ የሚደርስ እርምጃ ሊወስድ ይችላል።</p> <p><b>22. የወረዳ ባለስልጣን ጽህፈት ቤት ሐላፊነት</b></p> <p>1) ከተመረጡ ኮንትራክተሮችና አማካሪዎች ጋር ውል በመፈጸም ስራ እንዲጀምሩ ያደርጋል፤</p> <p>2) በሊዝ እንዲሰጡ በክልል ባለስልጣን የተገዙ ዕቃዎችን ይወስዳል፤ በዚህ ደንብ መሰረትም ሊዝ ይሰጣል፤</p> <p>3) የሊዝ ክፍያ በዚህ ደንብ መሰረት ከኮንትራክተርና አማካሪ ላይ እንዲቆረጥ ለሚመለከተው አካል ያስተላልፋል፤</p> <p>4) ክፍያ ለኮንትራክተሮችና ለአማካሪዎች በወቅቱ እንዲፈጸም በተፈጸመው ውል መሰረት ተከታትሎ ያስፈጽማል፤</p> <p>5) በሊዝ የተሰጡ ዕቃዎች በአጠቃቀማቸው መሰረት ግንባታ እየተካሄደ ባለበት ስፍራ ጥበቃ እንዲደረግላቸው አስፈላጊውን ክትትልና</p>	<p>cause them to start work;</p> <p>2) Take the materials bought by the Regional Authority; lease them in accordance with this regulation;</p> <p>3) Transfers to the concerned for the lease payments to be deducted from contractors and consultants as per this regulation;</p> <p>4) Follow up the payments to be made for the contractors and consultants in time as per the agreement;</p> <p>5) Make the necessary follow up and control for the materials given in lease to get the required protection and their utilization system at the construction site;</p> <p>6) Transfer to the body performing dawn payment to be paid to the contractors and consultants according to the agreement and as provided in this regulation;</p> <p>7) Shall have a duty to</p>
--	---	---

<p>waliigaltee xumuramutti hojii bitamanii liiziin kennamaniif qofaaf ooluu isaanii too'achuun dirqama ni qaba.</p> <p>8) Kontiraaktaras ta'ee gorsaan meeshaalee liiziin kennamaniif hayyama Abbaa Taayitichaa malee hojii biroof oolchan irrati haala dambii kanaatiin tarkaanfiin akka fudhatamu Abbaa taayitaaf gabaasa ni dhiyeessa.</p> <p>9) Kafaltii dursaa lakkofsa herreega baankii waliinii kophaatti banamutti galii akka ta'ni beeksisa, bu'uura sagantaa dhiyaatuun waliin mallatteessee akka gadidhifamu ni taasisa, dhimma baasii ta'eef ooluu isaas ni mirkaneessa.</p> <p><b>23. Itti Gaafatamummaa Biiroo Maallaqa fi Misooma diinagdee</b></p> <p>1) Gorsitoota fi Kontiraaktarootaa ijaarsa daandii irratti boba'aniif kafaltii karaa Abbaa Taayitaa Aanaleen mirkanaawee dhiyaatuf yeroo guyyaa hojii tokko hin caalle keessatti ni raawwata.</p>	<p><b>ቁጥጥር ያደርጋል፤</b></p> <p>6) የቅድሚያ ክፍያ ለኮንትራክተሮችና አማካሪዎች በውሉና በዚህ ደንብ መሰረት እንዲከፈላቸው ክፍያውን ለሚፈጽመው አካል ያስተላልፋል፤</p> <p>7) በሊዝ የተሰጡ ዕቃዎች የውሉ ጊዜ እስከሚጠናቀቅ ለተገዙበትና በሊዝ ለተሰጡበት ተግባር ብቻ መዋላቸውን የመቆጣጠር ግዴታ አለበት፤</p> <p>8) በሊዝ የተሰጣቸውን ዕቃዎች ከባለስልጣኑ ፈቃድ ውጪ ለሌላ ስራ ያዋለ ኮንትራክተርም ሆነ አማካሪ ላይ በዚህ ደንብ መሰረት እርምጃ እንዲወሰድ ለባለስልጣኑ ሪፖርት ያቀርባል፤</p> <p>9) የቅድሚያ ክፍያ ለብቻ በሚከፈተው የጋራ የባንክ ሂሳብ ቁጥር ገቢ እንዲሆን ለሚመለከተው አካል ያሳውቃል፤ በሚቀርበው ፕሮግራም መሰረት አብሮ በመፈረም እንዲለቀቅ ያደርጋል፤ ወጪ ለሆነበት ጉዳይ መዋሉንም ያረጋግጣል፡፡</p> <p><b>23. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ ሐላፊነት</b></p> <p>1) በወረዳዎች ባለስልጣን ተረጋግጦ የሚቀርብለትን በመንገድ ግንባታ ላይ</p>	<p>follow up the materials given in lease to be used only for intended purpose up to the due date of the agreement;</p> <p>8) Submit report to the Authority for the measures to be taken in accordance with this regulation on the contractors and consultants who use the given lease materials for other purposes without the authorization of the Authority;</p> <p>9) Notify that the dawn payment shall be deposited in to the common bank account opened separately; cause it to be released depending on the program presented to by signing with the concerned body; ensure it to be used for the purpose it has been drawn.</p> <p><b>23. Responsibility of Finance and Economic Development Bureau</b></p> <p>1) Shall perform payments approved and submitted to it through district authority</p>
---	---	--



<p>2) Lakoofsa herreega Baankii waliinii kafaltiin dursaa gorsitoota yookin konsaltaantotaaf kafalamu itti galii ta'u ni bana, akkaataa gaaffii kafaltii waajjirri Abbaa Taayitaa Aanaa mirkanneessee kafaltii ni raawwata.</p> <p>3) Kafaltii liizii meeshaa lakoofsa herreega Baankii dhimma kanaaf banamutti galii ni taasisa, raawwii isaa yeroo yeroon ni gabaasa</p> <p>4) Sanada kafaltiin liizii galii itti taasifame orijinaala isaa gorsaa yookin kontraaktara kafaleef ni kenna, koppii isaa ammo ofi biratti ragaadhaaf akka qabatamu ni taasisa.</p>	<p><b>ለተሰማሩ ኮንትራክተሮችና አማካሪዎች የሚከፈል ክፍያ ከአንድ ቀን በማይበልጥ ጊዜ ውስጥ ይፈጽማል፤</b></p> <p>2) <b>ለኮንትራክተሮች ወይም አማካሪዎች የሚከፈል የቅድሚያ ክፍያ ገቢ የሚደረግበት የጋራ የባንክ ሂሳብ ቁጥር ይከፍታል፤ የወረዳ ባለስልጣን ጽህፈት ቤት አረጋግጦ በሚያቀርበው መሰረት ክፍያ ይፈጽማል፤</b></p> <p>3) <b>የዕቃዎች የሊዝ ክፍያ ለዚ.ሁ ጉዳይ በሚከፈተው የባንክ ሂሳብ ቁጥር ገቢ ያደርጋል፤ አፈጻጸሙንም በየጊዜው ሪፖርት ያደርጋል፤</b></p> <p>4) <b>የሊዝ ክፍያ ገቢ የተደረገበትን ሰነድ አራጂናሉን ለከፈለው አማካሪ ወይም ኮንትራክተር ይሰጣል፤ ኮፒውንም ለማስረጃ እንዲያዝ ያደርጋል፤</b></p>	<p>for the contractors and consultants engaged in road construction within not more than one working day;</p> <p>2) Open the commo bank accounts to which the dawn payment of contractors and consultants be deposited; perform payment in accordance with payment request approved and submitted by district roads authority office;</p> <p>3) Deposit payment of lease materials in to the bank account opened for this purpose; report its implementation from time to time.</p> <p>4) Provide the original copy of the document of depositing payment contractors or consultants who perform such payment; holds its copy as evidence.</p>
<p><b>24. Dirqama Kontiraaktarootaa fi Gorsitootaa</b></p> <p>1) Gosa meshaalee fi fedhii liizii mehsaalee ni ibsuu.</p> <p>2) Abbaa Taayitaa yookiin Abbaa Taayitaa Daandiiwwan Aanaalee Waliin akka barbaachissummaa isaatti waliigaltee liizii ni mallateessu.</p> <p>3) Abbaa Taayitaa Yookiin</p>	<p><b>24. የኮንትራክተሮችና አማካሪዎች ግዴታ</b></p> <p>1) የዕቃዎች ዐይነትና የዕቃዎች ሊዝ ፍላጎትን ይገልጻሉ፤</p> <p>2) እንደአስፈላጊነቱ ከባለስልጣኑ ወይም ከወረዳዎች መንገዶች ባለስልጣን ጋር የሊዝ ውል ይፈርማሉ፤</p> <p>3) እንደአስፈላጊነቱ ከባለስልጣኑ</p>	<p><b>24. Obligation of Contractors and Consultants</b></p> <p>1) Explain the kinds of materials and demands of lease materials;</p> <p>2) Sign lease agreement with</p>

<p>Abbaa Taayitaa Daandiiwwan Aanaalee waliin akka barbaachissuummaa isaatti waliigaltee hojii ni mallatteessu.</p> <p>4) Akkaataa waliigaltichaatti hojiiwwan raawwataman yeroodhaan waajjira Abbaa Taayitaa Daandiiwwan Aanaaleetiif ni dhiyeessuu.</p> <p>5) Kafaaltii liizii meshaalee yeroodhaan ni raawwata.</p> <p>6) Meeshaalee liiziin fudhatan sirnaan itti fayyadamuu fi egumsa barbaachisaa gochuuf dirqama qaba.</p> <p style="text-align: center;"><b>Kutaa Ja'a</b> <b>Tumaalee Adda Addaa</b></p> <p><b>25. Seerota Raawwatiinsa Hin qabaanee</b> Dambii, qajeelfamnii fi barmaatiileen hojii dambii kanaan walfaallessan kamiyyuu dhimmoota dambii kanaan hammatamaan irratti raawwatiinsa hin qabaatan.</p> <p><b>26. Aangoo Qajeelfama Baasuu</b> Dambii kana hojii irra oolchuuf Abbaan Taayitaa Qajeelfama baasuu angoo ni qaba.</p> <p><b>27. Dirqama Deeggarsaa Kennuu</b></p>	<p>ወይም ከወረዳዎች መንገዶች ባለስልጣን ጋር የስራ ውል ይፈርማሉ፤</p> <p>4) በውሉ መሰረት የተፈጸሙ ሥራዎችን ለወረዳ መንገዶች ባለስልጣን በወቅቱ ያቀርባሉ፤</p> <p>5) የዕቃዎች ሊዝ ክፍያ በወቅቱ ይፈጽማሉ፤</p> <p>6) በሊዝ የወሰዷቸውን ዕቃዎች በአግባቡ የመጠቀምና አስፈላጊውን ጥበቃ የማድረግ ግዴታ አለባቸው።</p> <p style="text-align: center;"><b>ክፍል ስድስት</b> <b>ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች</b></p> <p><b>25. ተፈጻሚነት የማይኖራቸው ህጎች</b> ከዚህ ደንብ ጋር የሚቃረን ማንኛውም ደንብ፣ መመሪያና የስራ ልማዶች በዚህ ደንብ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖራቸውም።</p> <p><b>26. መመሪያ የማውጣት ስልጣን</b> ባለስልጣኑ ይህን ደንብ ሥራ ላይ ለማዋል መመሪያ የማውጣት ስልጣን አለው።</p> <p><b>27. ድጋፍ የመስጠት ግዴታ</b> ማንኛውም አካል ይህን ደንብ ሥራ ላይ ለማዋል ድጋፍ</p>	<p>the Authority or District Roads Authorities as deemed necessary;</p> <p>3) Sign work agreements with the Authority or District Roads Authorities as deemed necessary;</p> <p>4) Submit the activities performed in accordance with the agreement to the District Authority;</p> <p>5) Perform lease of materials in time;</p> <p>6) Shall have duty to use properly and to make necessary protection for materials taken in lease.</p> <p style="text-align: center;"><b>Part Six</b> <b>Miscellaneous Provisions</b></p> <p><b>25. Inapplicable Laws</b> Any regulation, directive and work practices inconsistent with this regulation shall not be applicable to the matters included in this regulation.</p> <p><b>26. Power to Issue Regulation</b> The Authority shall have power to issue directive for the implementation of this regulation.</p> <p><b>27. Duty to Cooperate</b> Any body shall have a duty to cooperate for the</p>
---	---	--

<p>Qaamni kamiyyuu dambii kana hojii irra oolchuuf deeggarsa kennuuf dirqama ni qaba.</p> <p><b>28. Yeroo Dambiin Hojiirra Itti Oolu</b></p> <p>Dambiin kun Fulbaana 26, Bara 2004 irraa eegalee kan hojii irra oolu ta'a.</p> <p><b>Alamaayyoo Atoomsaa Pirezidaantii Mootummaa Naannoo Oromiyaa Fulbaana 26, Bara 2004 Finfinnee</b></p>	<p><b>የመስጠት ግዴታ አለበት።</b></p> <p><b>28. ደንቡ ሥራ ላይ የሚውልበት ጊዜ ይህ ደንብ ከመስከረም 26, 2004 ጀምሮ ሥራ ላይ የሚውል ይሆናል።</b></p> <p><b>አለማየሁ አቶምላ የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ፕሬዝዳንት</b></p> <p><b>መስከረም 26/2004</b></p> <p><b>ፊንፊኔ</b></p>	<p>implementation of this regulation.</p> <p><b>28. Effective Date</b> This regulation shall enter into force as of 6 october, 2012.</p> <p><b>Alemayehu Atomsa President of Oromia Regional State Finfine 6 october 2012</b></p>
--	---	---